



MANUAL DO USUÁRIO

PEÇA RETA

CX235

S-2A



Leia atentamente este manual
antes da utilização.
Guarde-o para futuras consultas.

Introdução

Parabéns pela ótima escolha! Você adquiriu um instrumento de mão odontológico de baixa rotação construído em conformidade com padrões internacionais de qualidade.

Descrição e Princípio de Funcionamento

Este instrumento foi desenvolvido conforme ISO 14457/2012, para ser acoplado ao micromotor com acoplamento padrão ISO 3964, que opera como fonte de rotação externa. A rotação do micromotor é transferida para o instrumento, gerando rotação da broca que está acoplada ao instrumento.

Usuário e Uso Pretendido

Este instrumento foi desenvolvido para operar com transmissão direta (1:1) da rotação do micromotor para realização de procedimentos odontológicos exclusivamente para operação por profissionais qualificados nas áreas afins.

Não há restrições de uso relacionadas à condição física, sexo ou idade do paciente ou operador.

Cuidados Gerais, Precauções e Advertências



Leia atentamente este manual antes de iniciar o uso do equipamento.
Guarde-o para futuras consultas;



Ao operar este instrumento, considere sempre a segurança do paciente;



Antes de iniciar o uso do instrumento, realize as verificações de rotina descritas neste manual na seção "Verificações antes do uso" na página 7.



Mantenha o orifício de travamento da broca sempre limpo. Detritos podem prejudicar a concentricidade da broca, sua fixação na cabeça do instrumento e superaquecimento.



Utilize sempre água para refrigeração para evitar danos à estrutura do dente e superaquecimento do instrumento.



Verifique o instrumento periodicamente, quanto ao seu estado de conservação.



O uso de óculos e máscara de proteção durante o uso do instrumento são recomendados;



Este produto deve ser esterilizado antes de sua utilização;

-  Não conecte o instrumento ou a broca com o motor ainda em movimento;
-  Não tente desmontar o instrumento ou adulterá-lo;
-  Não use brocas deformadas ou danificadas. Risco de ruptura durante a rotação e danos ao orifício de travamento;
-  Não submeta o instrumento a impacto / Não deixe-o cair;
-  Não aplique pressão excessiva sobre a broca. Ela poderá quebrar ou dobrar e dificultar sua remoção;
-  Não utilize peças de reposição, partes ou acessórios que não sejam originais. O uso destes componentes é de inteira responsabilidade do operador,

Contraindicações

Este equipamento é contraindicado para utilização não odontológica ou por profissionais não qualificados.

Conteúdo da Embalagem



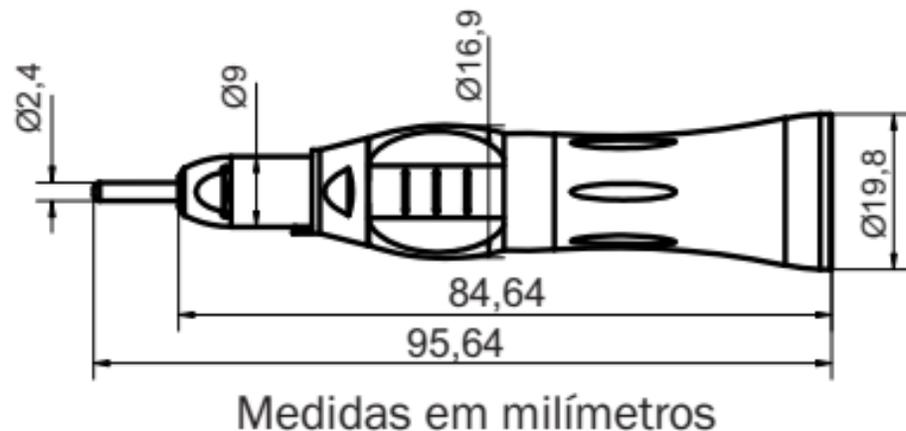
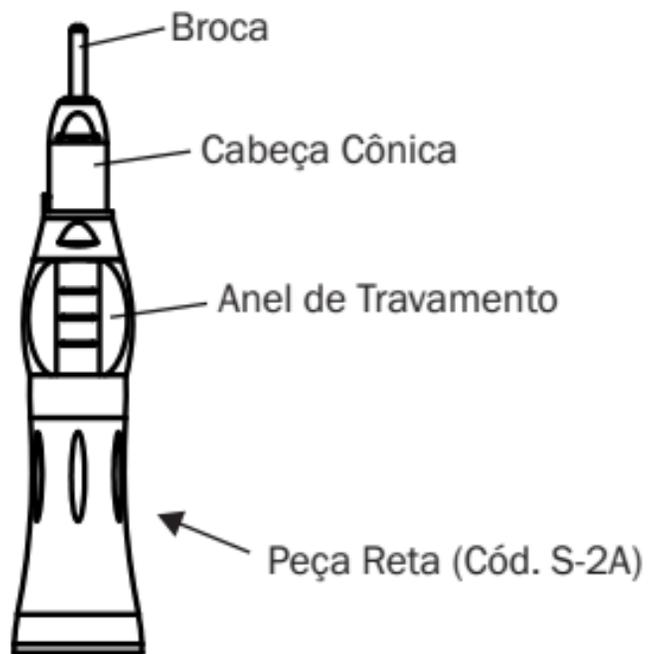
③



	Descrição	Código	Qtd
①	Peça reta 1:1	S-2A	1
②	Bico E para Spray	L-B	1
③	Manual do Usuário	M-L-02	1

Componentes e Dimensional

Peça Reta 1:1 - Irrigação externa



Especificações Técnicas

Modelo	S-2A
Relação de Transmissão	1:1
Velocidade Máxima de Rotação (rpm)	40.000rpm
Broca	Ø2,35 -0,016mm (ISO 1797-1)
Comprimento Máximo da Broca	25mm
Tipo de Spray	Externo (Não acompanha)
Condições de Operação	Temperatura: 10°C a 40°C (Sem condensação) Umidade relativa: 30 a 75% Pressão Atmosférica: 70 a 106 kPa
Ruído	>=70dB
Peso	40g

Verificações antes do uso

- 1-Este produto deve ser esterilizado antes de iniciar sua operação;
- 2-Ao encaixar a broca, verifique se ela está firme e bem encaixada;
- 3-Verifique se o anel de travamento da broca está na posição correta, travado para esquerda, permitindo o giro da broca;
- 4-Verifique se o instrumento está bem acoplado ao micromotor, e então acione a rotação por 1 minuto para verificar se há vibração, rotação anormal ou aquecimento do instrumento;
- 5-Depois a verificação do instrumento, se não houver nenhuma anormalidade inicie a operação;



Em caso de ocorrência de qualquer anormalidade com o instrumento, interrompa seu funcionamento imediatamente e entre em contato com a Olsen.

Instruções de Uso

Instale a broca na cabeça do instrumento e acople-o ao micromotor.

Acione o micromotor para ativar a rotação da broca.

Interrompa o funcionamento do micromotor para interromper a rotação da broca.

Os ajustes de sentido de rotação e velocidade dependem do micromotor.

Conexão da peça reta com o micromotor

1-Para acoplar micromotor e a peça reta, alinhe a peça reta com o micromotor, então insira diretamente o micromotor na conexão da peça reta (Fig. 1.1), até ouvir um estalido.

2-Para desacoplar, segure firme a peça reta e puxe o micromotor (Fig. 1.2).



Fig. 1.1



Fig. 1.2

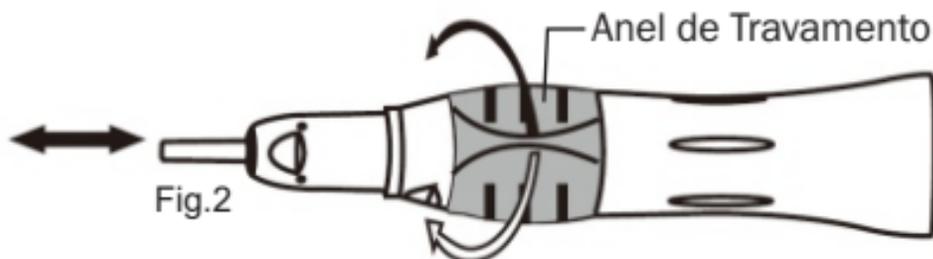


Conecte somente
motor Tipo E (ISO 3964)

Acoplamento da Broca

Inserção da Broca

1) Gire o Anel de Travamento para a direita até ouvir um "click" e insira a broca na cabeça do instrumento até encostar na base interna (Fig2).



2) Gire o Anel de Travamento para a esquerda até ouvir um "click".



Após travar a broca na cabeça do instrumento, puxe-a suavemente para conferir se a mesma está devidamente travada.



Se a broca não estiver bem presa, poderá se soltar durante a operação e causar ferimentos.



Não acione o instrumento sem a broca acoplada. Isto poderá danificar o sistema de travamento da pinça.

Remoção da Broca

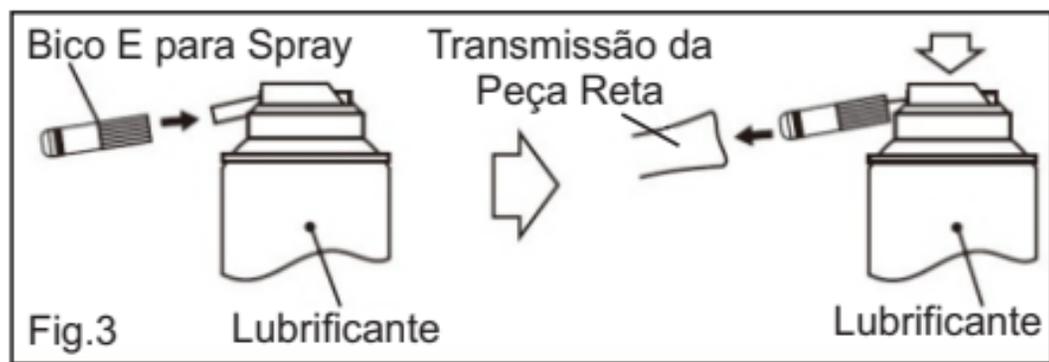
Gire o Anel de Travamento para a direita até ouvir um "click" e então puxe a broca para fora.

Lubrificação

- Lubrifique o instrumento sempre antes de autoclavar;
- Lubrifique o instrumento logo após cada utilização;
- Utilize Turbo Oil Olsen para lubrificação diária do instrumento;
- Antes de iniciar a lubrificação; agite bem a lata de lubrificante;
- Para realizar a lubrificação, conecte o Bico E para Spray no lubrificante então instale-o na parte traseira da transmissão (Fig. 3). Agite bem a lata de lubrificante e aplique jato de 2 a 3 segundos, até a saída do lubrificante pela cabeça do instrumento.
- Após a lubrificação mantenha a Peça Reta em pé para que o excesso de lubrificante saia;

Precauções de Lubrificação

- Ao lubrificar o instrumento, segure-o firmemente para evitar que ele escape de suas mãos e caia, devido a pressão do jato lubrificante.
- Mantenha a lata em pé durante a aplicação do spray.



Limpeza

- 1- Esfregue a peça reta para remoção de detritos e sujeiras, com um pano macio e úmido.
- 2- Acione o instrumento de forma intermitente cerca de 2 a 3 segundos, por pelo menos 3 vezes.
- 3- Se necessário, para uma limpeza mais profunda, utilize uma escova de cerdas macias, principalmente sobre os orifícios da cabeça e ranhuras de encaixe. Não utilize escova de aço ou similar.
- 4- Após a limpeza, proceda a lubrificação.



Utilize somente água limpa para limpeza do instrumento



Não deixe o instrumento submerso em água ou qualquer outra solução química.



Não aplicar água fervendo e não utilizar esterilizador ultrassônico.

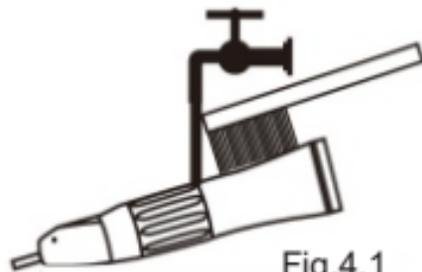


Fig.4.1

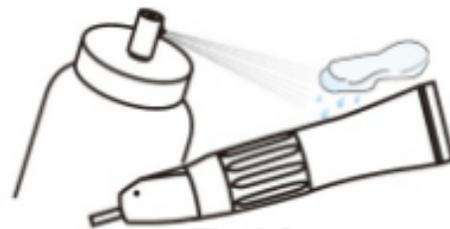


Fig.4.2



Fig.4.3

Esterilização

A esterilização em autoclave é necessária antes do primeiro uso e sempre após cada utilização do instrumento, conforme descrito a seguir:

- Realize a lubrificação e limpeza conforme descrito neste manual
- Coloque na autoclave em embalagem apropriada. Sele a embalagem.
- Autoclavar por 20 min a 121°C ou 15 min a 132°C.
- Temperatura máxima de 135°C. Pressão máxima de 22Mpa.



Fig.5

Precauções de Esterilização

Sempre posicione o instrumento na parte central ou superior da autoclave, considerando que a temperatura na área inferior da autoclave pode ultrapassar os 135°C.

-  Este instrumento não deve ser autoclavado com outros itens que possam apresentar quaisquer resíduos químicos, mesmo que estejam em embalagens diferentes. Isto pode causar problemas de manchas, descoloração e danos no revestimento do instrumento.
-  Este instrumento não deve ser submetido a processo de esterilização por plasma, Óxido de Etileno (ETO) ou aquecimento a seco (estufa/forno).

Condições de Transporte e Armazenamento

- Temperatura ambiente: -40°C a 70°C; -Umidade Relativa: 10 a 80%;
- Limites de pressão atmosférica: 50kPa a 106kPa;

-  Este instrumento não deve ser armazenado em ambientes com presença de pó, sais ou enxofre.

Problemas, Causas e Soluções

Problema	Possível Causa	Solução
Corpo do instrumento gira quando o motor inicia a operação	Anel da peça de inserção do micromotor está desgastado	Substituir anel do micromotor
Falha de rotação da Broca (Broca não gira ou gira pouco)	O anel de rotação do micromotor não está na posição apropriada	Limpe e lubrifique o anel de rotação e ajuste-o para a posição apropriada
	A broca não está bem fixada	Remova a broca, limpe e lubrifique a cabeça, fixe-a novamente e gire a broca com a mão para verificar se está bem presa
	Presença de detritos nas engrenagens da cabeça ou eixo	

Caso o instrumento apresente qualquer defeito que não esteja mencionado nesta tabela, suspenda o uso e entre em contato com a Olsen através do fone (48) 2106-6000. A realização de manutenção por pessoa não habilitada é de inteira responsabilidade do proprietário.

Garantia

O prazo de garantia deste produto é de 6 meses, exceto para os rolamentos (3 meses de garantia), já considerado o prazo da garantia legal de 90 dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de compra dos produtos e cumpridos os demais requisitos deste certificado.

1-A garantia limita-se à reparação ou substituição da peça com defeito de fabricação, não incluindo reparação de defeitos originários de:

a-Uso excessivo e/ou desgaste natural da peça;

b-Inobservância das instruções de uso, manutenção, lubrificação (óleo recomendado) e limpeza contidas neste manual;

c-Quedas, batidas, transporte inadequado;

d-Danos químicos, elétricos e de corrosão eletrolítica causados por autoclavagem e armazenamento impróprios.

2-Esta garantia não vigerá ou cessará:

a-Pelo decurso normal de seu prazo de validade;

b-Por alterações realizadas na peça

c-Por adulterações na ordem de serviço ou em seu preenchimento;

d-Pela realização de assistência técnica ou revisão, efetuada por pessoa não autorizada pela Olsen;

e- Pela utilização de peças de reposição que não sejam originais Olsen.

3-A reparação ou substituição de peças durante o período de garantia não prorrogará o prazo de validade original da mesma.

4- Correrão por conta do adquirente os encargos decorrentes dos deslocamentos e estadias dos técnicos envolvidos nos atendimentos aos chamados para manutenção dos equipamentos.

5- O adquirente deverá exigir a ordem de serviço da instalação e de todas as visitas técnicas.

6- A garantia do produto só será concedida mediante a apresentação das referidas ordens de serviço pelo cliente, que devem estar devidamente datadas e assinadas, juntamente com a nota fiscal de compra do equipamento.

Acesse a rede de assistência técnica credenciada através do site www.olsen.odo.br ou através do fone (48) 2106-6000.

Simbologia



Fabricante



Instruções de
operação



Ação obrigatória



Símbolo Geral
de Proibição



Esterilizável até a
temperatura
especificada



Certificado para
MDD 93/42/EEC



Símbolo Geral
de Advertência



Atenção



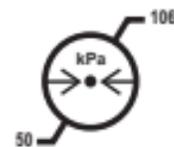
Manter seco



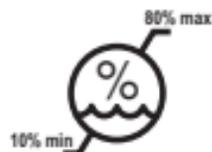
Manusear com
cuidado



Limites de
temperatura



Limites de pressão
atmosférica



Limites de umidade



FABRICANTE:

COXO Medical Instrument Co., Ltd
BLDG 4, District A, Guandong New Light Source Industrial Base, South of
Luocun Avenue, Nanhai District, Foshan City,
Guangdong Province, China
Tel: +86-757-66692050 Fax: +86-757-81800058
<http://www.coxotec.com> e-mail: coxotec@163.com

DETENTOR DA NOTIFICAÇÃO:

Olsen Indústria e Comércio S/A
Av: Ivo Luchi, 68 Distrito Industrial Jardim Eldorado
Palhoça -SC-Brasil-CEP 88.133-510
Fone/Fax: 55 48 2106-6000
<http://www.olsen.odo.br>
Responsável Técnico: Me. Eng. Valmor Schirmann Filho - CREA/SC: 196726-4